

Au sommaire :

- ▶ Quelques brèves de Fèvres...
- ▶ 9^{ème} Symposium de la Forge européenne
- ▶ Arrêt maladie pendant les congés payés
- ▶ L'artisanat marqué par une baisse d'activité
- ▶ Zinc prépatiné, naturellement coloré
- ▶ De brillants résultats pour la nouvelle polisseuse Bosch
- ▶ Prix Stars & Métiers 2013
- ▶ L'entreprise Schaffner fête ses 200 ans
- ▶ Portrait d'artiste : Stéphane Ducatteau, créateur de mobilier
- ▶ L'agenda des événements à ne pas manquer !

Quelques brèves de Fèvres...▶ *Recherche serruriers au USA*

Atelier Esperanto, une entreprise de serrurerie à proximité de la ville de New York, recherche des serruriers (la pratique de la forge est un plus) désireux de s'expatrier aux USA pour une durée minimum de 18 mois. L'activité de l'entreprise est principalement centrée sur la fabrication de mobilier et éléments architecturaux intérieurs destinés à une clientèle élitiste. Les conditions financières motivantes seront ajustées en fonction de l'expérience et expertise du candidat. Une série de photos de travaux effectués par le candidat devra être jointe à la lettre de motivation et au CV. Pour tout renseignement, vous pouvez contacter Kevin Granger par courriel : kgranger@atelier-esperanto.com.
www.atelier-esperanto.com

▶ *Faciliter la transmission des PME du luxe et des métiers d'art*

Afin de faciliter la transmission de ces entreprises, la Chambre de commerce et d'industrie de Paris (CCIP) a mis en place un accompagnement spécifique. Un comité de pilotage, regroupant la CCIP, la Mairie de Paris, la Chambre Régionale de Métiers et de l'Artisanat, l'Institut Supérieur des Métiers, la DIRECCTE et l'Institut National des Métiers d'Art, a été mis en place pour développer ce programme qui comporte deux volets : un diagnostic gratuit, qui permet d'évaluer la valeur de la société, et l'aide à la recherche d'un repreneur. Ouvert aux entreprises de plus de trois salariés, ce dispositif a pour but de sauvegarder les emplois et les savoir-faire. 17 entreprises bénéficient de ce programme depuis sa création en janvier 2012. www.entreprises.ccip.fr

▶ *Histoires de forge au bistrot*

L'Association Forge Provençale (AFP) organise les 28, 29 et 30 septembre prochains une rencontre internationale de forge à Forcalquier (04). A cette occasion, trois projections-débats "Histoires de forge au bistrot" se dérouleront dans les bistrots de Pays de la Communauté de Communes Pays de Forcalquier Montagne de Lure les semaines précédant le vif de la manifestation. Ces débats gratuits et ouverts à tous auront lieu à 18h30 les jeudi 6 et 13 septembre, et le mardi 18 septembre. Pour toute information supplémentaire concernant les thèmes et les lieux de ces débats, contactez Sandra Riva (Tél. : 06 18 40 68 09) ou rendez-vous sur www.asso-forge-provencale.org.

Le Pôle national d'Innovation pour l'Artisanat des Métaux, souhaite vous apporter par cette lettre, toutes les informations pratiques liées à votre profession. Ce bulletin mensuel permet de vous informer régulièrement sur l'actualité du moment et sur des thématiques spécifiques à vos métiers. Pour vous abonner, connectez-vous sur www.ifram.fr

9^{ème} Symposium de la Forge européenne

Pour cette 9^{ème} édition, l'IFRAM avait fait le choix de s'appuyer sur l'association 4F (Fédération Française des Ferronniers Forgerons) et la commune de Varzy pour y organiser ces journées techniques, évènement biennal phare de l'institut. Malheureusement, confronté à des difficultés de cofinancement et face aux désistements des partenaires, le symposium initialement prévu du 24 au 28 octobre 2012, est annulé. Cependant, l'IFRAM souhaite tout de même organiser une manifestation similaire raccourcie sur 3 jours en Normandie. Ce mini symposium se déroulera du 23 au 25 novembre 2012 au Moulin Saint-Gilles à Rouen, en partenariat avec Expotec à l'occasion de leur fête de la Saint-Eloi. Bien que la thématique reste la même, le programme est actuellement en cours de réorganisation. Pour tout renseignement complémentaire, vous pouvez contacter l'IFRAM (Tél. : 02 35 64 42 30 – ifram@ifram.fr). www.ifram.fr



Arrêt maladie pendant les congés payés

En cas d'arrêt de travail pour maladie survenu pendant son congé annuel payé, le travailleur a le droit de récupérer ultérieurement la période de congé d'une durée équivalente à celle de sa maladie. C'est ce que vient de préciser la Cour de justice de l'Union européenne (CJUE) dans un arrêt du 21 juin 2012 (affaire C-78/11).

Pour rappel, la période de prise des congés payés est fixée par les conventions collectives ou par un accord collectif. Cette période comprend obligatoirement une période principale qui court du 1^{er} mai au 31 octobre, les salariés devant solder leurs congés avant le 30 avril de l'année suivante. En l'absence de dispositions conventionnelles, cette période est fixée par l'employeur. Les congés payés qui ne sont pas pris pendant avant le 30 avril sont, en principe, perdus. Le Code du Travail autorise néanmoins le report des congés payés lors du retour de congé maternité ou d'adoption (art. L. 3141-2), ou lorsque la durée du travail est décomptée sur l'année (art. L. 3141-21), ou suite à un arrêt de travail, ou plus récemment lors du retour du congé parental d'éducation.

En droit français, il est possible de reporter les congés payés du salarié lorsqu'il est en arrêt maladie avant le début de ses vacances. En revanche, s'il tombe malade pendant ses vacances, le report de ses congés n'est pas possible, sauf accord de l'employeur ou dispositions conventionnelles plus favorables. Or, la position de la Cour de Justice de l'Union Européenne est différente et s'impose donc à la France. En effet, la CJUE précise que le droit aux congés annuels payés de chaque travailleur doit être considéré comme un principe du droit social de l'Union Européenne, la finalité du congé annuel payé étant de permettre au travailleur de se reposer et de disposer d'une période de détente et de loisirs, tandis que celle de l'arrêt maladie est de permettre au travailleur de se rétablir d'une maladie engendrant une incapacité de travail. La CJUE reconnaît ainsi au travailleur qui se retrouve en arrêt de travail pendant ses congés payés le droit de bénéficier ultérieurement des jours de congés payés coïncidant avec sa période d'arrêt maladie.

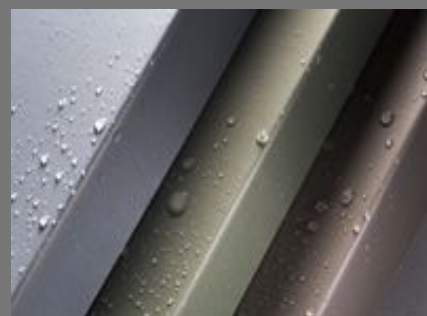
Cette décision marque un changement par rapport à la jurisprudence antérieure, notamment française. En effet, celle-ci reconnaissait jusqu'à présent le bénéfice d'un report des congés payés lorsque l'arrêt maladie débutait avant les congés payés, mais pas lorsqu'il débutait pendant les congés. Cette nouvelle solution devrait recevoir application en France car la décision de la Cour de justice s'impose aux juridictions nationales qui seraient saisies d'un problème identique. www.service-public.fr

L'artisanat marqué par une baisse d'activité

L'enquête UPA / I+C menée en juillet 2012 auprès d'un échantillon d'entreprises de l'artisanat et du commerce de proximité, souligne que le secteur connaît au deuxième trimestre 2012 une baisse d'activité de 0,5 %, à l'exception du secteur du bâtiment. Néanmoins, l'emploi se maintient, 22 % des entreprises ayant embauché au premier semestre 2012. Par ailleurs, 56 % des entreprises ont eu recours aux heures supplémentaires sur cette période. Le dossier de presse fournit des données statistiques sur la conjoncture de l'artisanat et du commerce de proximité au deuxième trimestre 2012, fait un focus sur l'embauche dans le secteur au premier semestre 2012 ainsi que sur le recours aux heures supplémentaires durant cette période et entre janvier 2007 et juillet 2012. www.upa.fr

Zinc prépatiné, naturellement coloré

Le zinc, c'est gris, c'est beau. Mais imaginez ce qu'une nuance de bleu, de rouge ou de vert peut apporter à vos créations. La société VM Zinc propose trois nouvelles teintes qui complètent sa gamme PIGMENTO® de prépatinés. Désormais, ce produit est disponible en rouge terre, vert lichen et bleu cendre. Ces nuances aux reflets changeants épousent harmonieusement les autres matériaux et offrent de nouvelles perspectives aux architectes pour des projets originaux. Entre avant-garde et tradition, les prépatinés PIGMENTO® restent fidèles aux références de qualité et de durabilité qui font le succès des produits VM Zinc. Ces prépatinés sont applicables pour



tout type de bâtiments, toute forme de couvertures en joint debout avec une pente $\geq 5\%$, et tout type de bardages en joint debout, profil à emboîtement, profil agrafé, profil sinus et cassettes FPS. PIGMENTO® est un zinc laminé allié au cuivre et au titane. Il est conforme à la norme européenne EN 988 et au label de qualité PREMIUMZINC. La gamme PIGMENTO® est déclinée à partir du substrat QUARTZ-ZINC® auquel sont ajoutés des pigments minéraux. Comme l'ensemble de l'offre de cette société, la gamme PIGMENTO® se positionne favorablement sur plusieurs cibles de la démarche HQE, notamment en élargissant la gamme prépatinée, avec des teintes s'intégrant aux couleurs de l'environnement, et en renforçant la longévité du zinc grâce à la protection du revêtement final. www.v zinc.fr

De brillants résultats pour la nouvelle polisseuse Bosch



Bosch Professional présente sa nouvelle polisseuse GPO 14 CE, outil très maniable qui donne de brillants résultats. Elle répondra à toutes les attentes de ses utilisateurs même celles les plus exigeantes. La poignée ergonomique avec l'habillage SoftGrip assure une meilleure prise en main et un maniement aisé. De plus, avec son poids 2,5 kg, c'est un outil compact et léger. Cette polisseuse dispose d'un moteur puissant de 1400 W avec le démarrage progressif pour polir des grandes surfaces sans fatigue. L'outil est

équipée d'un sélecteur de vitesses de rotation (6 positions) permettant d'adapter l'outil aux différents matériaux travaillés. Un système de refroidissement direct assure une meilleure durabilité de l'outil. La polisseuse GPO 14 CE possède une poignée en forme D permettant une prise de l'outil à toutes les situations. Et pour éviter toute mise en marche intempestive, cette polisseuse dispose d'un interrupteur "Tri-control". La protection du moteur est garantie grâce aux balais-charbons rupteurs. www.bosch.fr

Prix Stars & Métiers 2013

La septième édition du prix Stars & Métiers vient d'être lancée. Elle mettra à l'honneur huit chefs d'entreprises artisanales pour leur réussite en matière d'innovation technologique, managériale, commerciale et stratégique. Quel que soit votre métier, vous pouvez participer au prix Stars & Métiers. Le concours est gratuit et sans obligation d'achat. Il est ouvert aux entreprises artisanales, clientes ou non de la Banque Populaire. Les entreprises peuvent concourir dans quatre catégories : innovation technologique, stratégie globale d'innovation, dynamique commerciale et dynamique en gestion des ressources humaines. Pour être accompagné, contactez votre Chambre de métiers et de l'artisanat ou votre Banque Populaire régionale. Les jurys régionaux sélectionneront les quatre meilleurs dossiers de candidature et les transmettront avant le 22 mars 2013 au jury national. Celui-ci se réunira les 24 avril et 23 mai 2013 afin de sélectionner les huit lauréats nationaux. Plus d'informations, rendez-vous sur le site www.starsetmetiers.fr.



L'entreprise Schaffner fête ses 200 ans

Depuis sa création en 1812, sept générations de métalliers et de ferronniers se sont succédées au sein de l'entreprise Schaffner située à Duppigheim en Alsace. Spécialisée sur la conception et la réalisation d'escaliers, son niveau de compétences lui permet des chantiers haut de gamme en France et à l'étranger, ainsi que des chantiers de restauration pour les monuments historiques. A l'occasion de son bicentenaire, l'entreprise organise une grande manifestation, le 21 septembre 2012. www.schaffner.fr

Portrait d'artiste : David Freedman, forgeron sculpteur

Installé depuis 1998 à Cheshire en Grande-Bretagne, cet artiste forge le métal pour créer des sculptures uniques. Ce forgeron fabrique également des portails et garde-corps dont l'esthétisme permet à coup sûr de reconnaître l'origine de l'ouvrage. Associant les techniques traditionnelles de forge aux techniques plus modernes, David Freedman travaille le métal tout en laissant libre cours à son inspiration. www.millforge.org

**L'agenda des évènements à ne pas manquer !****• Du 6 septembre au 13 octobre 2012 : Poids Plume**

Trois femmes, trois créatrices de mobilier qui apprivoisent des matériaux lourds, béton, métal, acier et insufflent à leurs créations, légèreté, féminité, contemporanéité : Emmanuelle Bernat, Sabine Fillit, Mathilde Pénicaut. L'Atelier des AAF, Viaduc des Arts, Paris 12^{ème}. www.ateliersdart.com

• Du 10 au 12 septembre 2012 : Réalisation d'une œuvre collective en fer forgé

Ce stage en ferronnerie, animé par Michel Mouton de l'association belge "Fer et Feu", se déroulera à Chastel en Haute-Loire (43). Pour tout renseignement, contactez Eric Mignon - Tél. : 04 71 77 45 99 - Courriel : forgecreation@yahoo.fr. www.forgecreation.com

• Du 19 au 23 septembre 2012 : Métiers d'Art de France

Exposition consacrée aux métiers d'art organisée par l'Office National des Métiers d'Art. Cette exposition réunit une cinquantaine d'artisans, dont quelques artistes du métal : Pierre Dupont, ferronnier d'art, Gladys Liez, dinandière, Christine Lauret, designer orfèvre, Sabine Cherki, bronzier, Maxime Plancque, forgeron.... Salle des Fêtes, Mairie du XV^{ème}, Paris. www.institut-metiersdart.org

• Du 28 au 30 septembre 2012 : Rencontre Internationale de Forge

2012 marque la première d'une biennale de forge en Pays de Forcalquier. Organisée par l'Association Forge Provençale (AFP), cette rencontre sera l'occasion de démonstrations de forge et de conférences. www.asso-forge-provencale.org

• Jusqu'au 30 septembre 2012 : Vers la lumière

A l'occasion du Prochain Grand Sacre, la Vitrine des Métiers d'Art a souhaité revenir sur les productions artisanales ou artistiques des quatre dernières années dans le domaine de l'Art Sacré. Pour illustrer cette création contemporaine, elle a fait appel à des maîtres verriers, à des enlumineurs, des dinandiers, des orfèvres, des forgerons, des ciseleurs, des artistes, et à la fonderie Cornille-Havard. Villedieu-les-Poêles (50). www.ot-villedieu.fr

IFRAM - Pôle national d'Innovation pour l'Artisanat des Métaux

Rédaction : Nicolas Duez, Éric Quentin

2973, route de Duclair, 76360 VILLERS-ECALLES - Tél : 02 35 64 42 30 - Fax : 02 35 61 56 97

Internet : www.ifram.fr / Courriel : ifram@ifram.fr

